

Q. 4

circ. ju. 21

le 15 Juin, 1920.

FIRWOOD,

TRUMPINGTON ROAD,

CAMBRIDGE.



Tres-cher et tres-honore' College  
 et Ami! Dans une derniere vous  
 atteindrez, comme je vien d'entendre  
 de votre ami Arnold, l'age de  
 soixante-dix ans; et je m'empress  
 de vous offrir avec mes meilleurs  
 vœux pour l'avenir, mes sinceres  
 felicitations sur une vie si  
 precieuse pour la science que nous  
 aimons et si riche en triomphes  
 inimitables.

كيف أثنى عليك يا استاذي و معلمي  
 حيث يعجز لساني عن وصفك بأي لغة  
 كان و أنت محيي العلوم العربية في  
 زماننا و مركزها و منبعها و كلنا

تلامذتكم و مُريدوكم والحمد لله تعالى  
بما افادنا بوجودكم الشريف وحثنا  
الى التبحر في المسائل العلمية حتى  
نصل ان شاء الله الى ادنى مرتبة من  
مقامكم المنيف

Ma femme me prie de vous  
envoyer aussi des sincères félicitations  
et des souhaits pour vos longues et  
heureuses vie. Nous espérons beaucoup  
vos revoir un jour, et si c'est au  
moment ou ne voit pas comment  
ça peut arriver - الله مع قول

وقد يجيع الله الشيتين بعد ما  
يظن ان كل الظن الا يلاقيا

Je vous envoie, en vous priant  
de l'accepter comme un petit souvenir  
de mon affection, la continuation de

mon Historie Littéraire de la Perse  
(A.D. 1260 - 1502) qui doit paraître  
en quelque mois maintenant; mais  
je vous en prie l'Université Press  
de vos envoyer un des premières  
exemplaires après que vous parviendrez,  
d'Il. sur l'horiz. avant le 22.

En. le que vous commencent M.  
le Professeur J. Németh (Benedégyi-4.  
10. III. 3. Budapest) qui m'a écrit  
sur de études Turques: je lui ai  
répondu, il y a longtemps, mais je  
viens de recevoir une autre lettre  
d'où il paraît qu'il n'a pas  
reçu ma lettre. Je paraît que  
la lettre n'a arrivés pas trop bien  
en Hongrie c'est au moment. J'espère

Que cette lettre vous parviendra!

Si vouscrivez une réponse, si  
vous priez de nous donner des  
nouvelles de votre santé.  
Nous pensons et parlons toujours  
de vous.

Votre dévoué,

Edward S. Berne.